



# MasterYard

## Подметальная машина **MXS 7522B**

### Руководство по эксплуатации



Благодарим вас за приобретение подметальной машины MasterYard  
Оператор техники обязан прочитать, уяснить и следовать инструкциям, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации.

**Мощный. Надежный. MasterYard.**

Значение символов, нанесенных на разных частях подметальной машины.

	Топливо		Двигатель остановлен
	Подача топлива перекрыта		Электростартер
	ВНИМАНИЕ! Горячая поверхность!		Включение привода колес
	Масло		Опасность получения травм частицами тяжелого мусора или твердыми предметами, вылетающими с большой скоростью из-под щетки.
	Воздушная заслонка открыта		Запрещается дотрагиваться до вращающихся частей машины.
	Воздушная заслонка закрыта		Опасность получения травмы или вероятность повреждения окружающих объектов.
	Подкачка топлива (праймер)		Перед работой с машиной прочтите «Руководство по эксплуатации». Изучите раздел с требованиями по технике безопасности.
	Стоп		Опасность получения травм вращающимися частями машины. Держите руки в стороне от вращающихся частей подметальной машины.
	Медленно		
	Быстро		Опасность получения травм вращающимися частями подметальной машины. Держитесь в стороне от вращающихся частей
	Двигатель работает		Запрещается ручная очистка от посторонних предметов работающей машины.

Примечание: Не все символы и пиктограммы, представленные на этой странице, могут быть нанесены на вашу подметальную машину.

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели подметальную машину Master Yard, изготовленную в соответствии с требованиями российских стандартов. Перед началом эксплуатации внимательно и до конца прочтите настоящее Руководство.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
3. КОМПЛЕКТНОСТЬ
4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
5. УСТРОЙСТВО ПОДМЕТАЛЬНОЙ МАШИНЫ
6. СБОРКА
  - 6.1. Установка рукоятки управления
  - 6.2. Установка рычага переключения передач
  - 6.3. Установка тросиков привода
  - 6.4. Установка и подключение аккумуляторной батареи
7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
  - 7.1. Разблокировка колес
  - 7.2. Контроль и установка давления в колесах
  - 7.3. Проверка уровня масла в двигателе
  - 7.4. Заправка топливом
8. РАБОТА С ПОДМЕТАЛЬНОЙ МАШИНОЙ
  - 8.1. Пуск двигателя при помощи ручного старта
  - 8.2. Остановка двигателя
  - 8.3. Переключение передач
  - 8.4. Рекомендации по работе с подметальной машиной
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
  - 9.1. Регламент технического обслуживания
  - 9.2. Очистка подметальной машины
  - 9.3. Замена масла в двигателе
  - 9.4. Контроль состояния шин
  - 9.5. Проверка натяжения тросиков привода щетки и колес
  - 9.6. Регулировка тросиков привода
  - 9.7. Регулировка положения рычага переключения передач
  - 9.8. Регулировка положения рычага поворота щетки
  - 9.9. Проверка системы привода колес
  - 9.10. Контроль приводных ремней и натяжных роликов
  - 9.11. Замена ремня привода щетки
  - 9.12. Замена ремня привода колес
  - 9.13. Обслуживание редуктора
  - 9.14. Транспортировка и хранение
  - 9.15. Критерии предельного состояния
  - 9.16. Утилизация
10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ
11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Машина подметальная модели Master Yard MXS7522B (далее - подметальная машина) предназначена для очистки пешеходных дорожек, тротуаров, дворовых территорий, АЗС, парковок и других площадей от мусора путем собирания на поверхность щетки или отбрасывания в сторону.

1.2. Данная подметальная машина является технически сложным товаром бытового назначения и относится к бытовым машинам, предназначенным для использования исключительно для личных, семейных, домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

1.3. При покупке подметальной машины проверьте ее работоспособность и комплектность. Обязательно требуйте от продавца заполнения гарантийного талона и паспорта машины, дающих право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. В этих документах продавцом указывается дата продажи подметальной машины, ставится штамп магазина и разборчивая подпись или штамп продавца.

**ВНИМАНИЕ!** После продажи подметальной машины претензии по некомплектности не принимаются.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные параметры подметальной машины приведены в таблице ниже.

Модель	MXS 7522B
Тип двигателя	бензиновый, 4-тактный
Рабочий объем двигателя	205 см <sup>3</sup>
Максимальный крутящий момент	12,8 Нм/3600 об/мин
Запуск двигателя	ручной
Источник питания электростартера	нет
Объем топливного бака	3.3л
Вес нетто/брутто	70/73 кг
Объем масла в картере двигателя	0.6л
Ширина захвата	62 см
Угол поворота щетки	22°
Тип машины	самоходная
Количество передач (вперед/назад)	4/2
Тип перемещения	колеса
Фара	нет
Топливо	АИ-92

В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик машин, производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию данного изделия.

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1. Комплектность машины представлена в таблице 2.

Машина подметальная	1шт
Насадка с подметальной щеткой	1шт
Рукоятка управления	1шт
Рукоятка регулировки направления	1шт
Комплект крепежа	2шт
Руководство по эксплуатации	1шт

## 4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Перед первым использованием машины внимательно и до конца прочтите Руководство по эксплуатации и сохраните его на весь срок использования. Ознакомьтесь с назначением, принципом действия, органами управления, приемами работы и максимальными возможностями вашей машины.

4.2. Перед первым включением машины обратите внимание на правильность сборки и надежность установки всех комплектующих.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** работать с машиной в утомленном или болезненном состоянии, а также в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать машину в качестве транспортного средства для перевозки грузов, людей, животных и т.п.

4.3. Не доверяйте управление машиной лицам, не овладевшим грамотными и безопасными приемами работы с машиной, людям с физическими и умственными недостатками, детям до 16 лет.

4.4. Одежда должна соответствовать погодным условиям. Не используйте слишком широкую одежду - она может попасть в подвижные детали и узлы. Надевайте прочную нескользящую обувь. Для защиты органов зрения используйте защитные очки или маску с широким обзором, надеваемую поверх очков. Для уменьшения воздействия шума используйте средства индивидуальной защиты органов слуха.

4.5. Тщательно подготовьте обрабатываемый участок, удалив с него все посторонние предметы: коврики, санки, доски, провода и т.д.

4.6. Перед запуском двигателя приведите все органы управления движением в нейтральное положение. Для подключения машины с электростартером от сети 220В используйте удлинитель мощностью до 10А с заземляющим контактом.

4.7. Держите руки и ноги дальше от вращающихся элементов машины. Твердо стойте на ногах и крепко держитесь за рукоятки машины.

4.8. Работающий двигатель выделяет тепло. Детали двигателя, особенно глушитель, нагреваются до высокой температуры, что может привести к тяжелым ожогам и возникновению пожароопасных ситуаций.

4.9. Работайте с машиной только при дневном или хорошем искусственном освещении.

4.10. Во время работы перемещайтесь с машиной с умеренной скоростью, не бегите. При работе на скользких поверхностях снизьте скорость передвижения.

**ВНИМАНИЕ!** В процессе работы с машиной не допускайте нахождения в рабочей зоне посторонних лиц, особенно детей и животных. Они могут быть травмированы твердыми частицами мусора или иными предметами, выбрасываемыми машиной.

4.11. Соблюдайте меры повышенной осторожности при работе или пересечении гравийных, пешеходных дорожек или автомобильных дорог общего пользования.

4.12. При попадании инородного тела в машину выключите двигатель, примите меры, предотвращающие случайный запуск двигателя, осмотрите машину на предмет повреждений, очистите или отремонтируйте ее перед последующим включением. Очистку производите специальным инструментом. Очищать щетку и ротор подметальной машины руками **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

4.13. В случае обнаружения шумов, не характерных для нормальной работы подметальной машины, или сильной вибрации выключите машину, примите меры, предотвращающие случайный запуск двигателя. Не включайте машину до выявления и устранения причин неисправности.

4.14. Диагностика неисправностей и ремонт машины должны производиться только в специализированном сервисном центре.

4.15. Не оставляйте работающую машину без присмотра. Прежде, чем оставить машину, выключите двигатель, дождитесь полной остановки подвижных частей и примите меры, предотвращающие случайный запуск двигателя.

4.16. Содержите все резьбовые соединения подметальной машины туго затянутыми. Если крепеж ослаб, затяните его.

4.17. Своевременно заменяйте все изношенные или поврежденные части машины. Используйте только оригинальные, рекомендованные изготовителем запасные части и расходные материалы.

4.18. Компания-производитель не несет ответственности при повреждениях, вызванных самостоятельным внесением изменений в конструкцию машины.

**ВНИМАНИЕ!** Не применяйте несертифицированные или самодельные комплектующие. Никогда не устанавливайте детали, не соответствующие назначению машины, указанному в п. 1.1 данного Руководства. Это может стать причиной тяжелой травмы.

4.19. Не запускайте двигатель машины внутри помещения, кроме случаев ввоза и вывоза машины из помещения. После этого помещение необходимо проветрить, так как выхлопные газы опасны для здоровья.

4.20. Не используйте машину на склонах с креном более 15° из-за возникновения опасности опрокидывания. Будьте осторожны при изменении направления движения на склонах.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать машину для уборки мусора на крышах домов, гаражей и других зданий.

- 4.21. Работайте с машиной с правильно установленными и закрепленными защитными приспособлениями и щитками.
- 4.22. Не перегружайте машину, пытаясь убирать мусор очень быстро. Ваша работа будет выполнена лучше и закончится быстрее, если вы будете выполнять ее так, чтобы машина не перегружалась.
- 4.23. Не используйте машину вблизи стеклянных витрин, выходов из зданий.
- 4.24. Направлять машину на стоящих поблизости людей или животных, а также находиться перед работающей машиной категорически запрещается! Не используйте машину для уборки льда.
- 4.25. Компания-производитель не несет ответственности за вред, нанесенный имуществу или здоровью третьих лиц, возникший в результате неправильной эксплуатации. В этом случае вся ответственность возлагается на пользователя.
- 4.26. Бензин и его пары легко воспламеняются. Храните бензин в специально предназначенной для хранения бензина таре.
- 4.27. Заправку машины бензином производите на открытом воздухе. Не заправляйте машину с работающим двигателем.
- 4.28. Тщательно удалите с двигателя пролитый при заправке бензин. Надежно закрывайте крышку топливного бака. Запуск двигателя производите в стороне от места, где был пролит бензин.
- ВНИМАНИЕ! Запрещается курить, пользоваться открытым огнем при проведении работ с бензином (заправка, слив бензина) и в помещениях, предназначенных для хранения бензина!**
- 4.29. Перед постановкой машины на хранение в закрытое помещение дайте двигателю остыть. Не допускайте хранение машины с топливом в топливном баке в помещениях с повышенной опасностью его воспламенения (наличие нагревателей, сушилок для белья, котлов отопления и т.д.)
- 4.30. Храните машину и емкости с бензином вдали от источников открытого огня, искр, в недоступном для детей месте. Значение символов, нанесенных на разные части машины, представлено на стр. 2. Необходимо знать и понимать значение символов и пиктограмм.
- Примечание.** Не все символы и пиктограммы, представленные на этой странице, могут быть нанесены на вашу машину.

#### 5. УСТРОЙСТВО подметальной машины (Рис. 1)

1. Сцепление привода колес
2. Сцепление привода подметальной щетки
3. Рычаг переключения скоростей
4. Рукоятка регулировки направления
5. Регулировочные винты подметальной щетки
6. Подметальная щетка
7. Двигатель в сборе

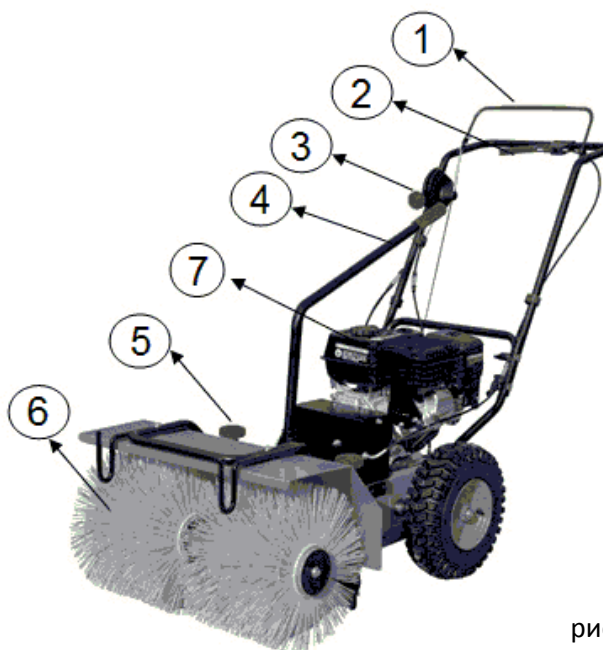


рис.1

## 6. СБОРКА

### 6.1. Установка рукоятки управления (рис. 2-4).

6.1.1 Для установки рукоятки управления используйте два комплекта болтов с шайбами M8 × 40, совместив два монтажных отверстия (Смотрите рис. 2)



Рис. 2

6.1.2 Установите трос привода колес (рис.3) как показано на рис.4.



Рис.3

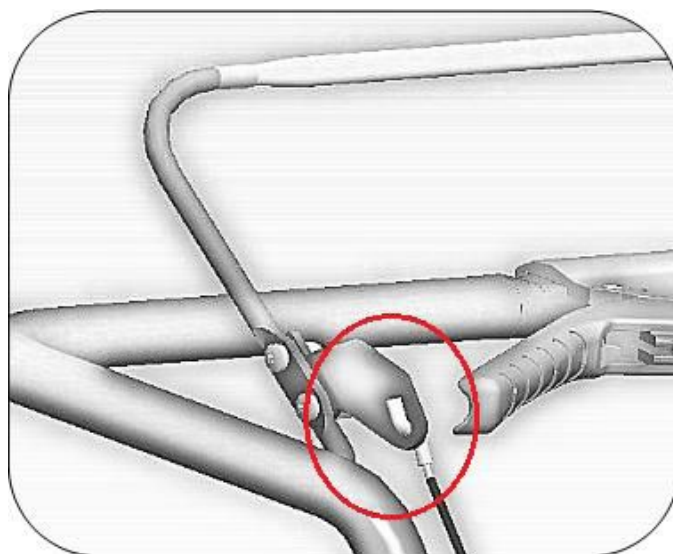


Рис.4

6.2. Установка рукоятки регулировки направления.

6.2.1. Установите рукоятку регулировки направления и закрепите ее болтом как показано на рис.5.

6.2.2. Выровняйте и соедините ведущий вал, аккуратно поворачивая его из стороны в сторону.

6.2.3. Крепко закрепите насадку с двух сторон как показано на рис.6.



Рис.5

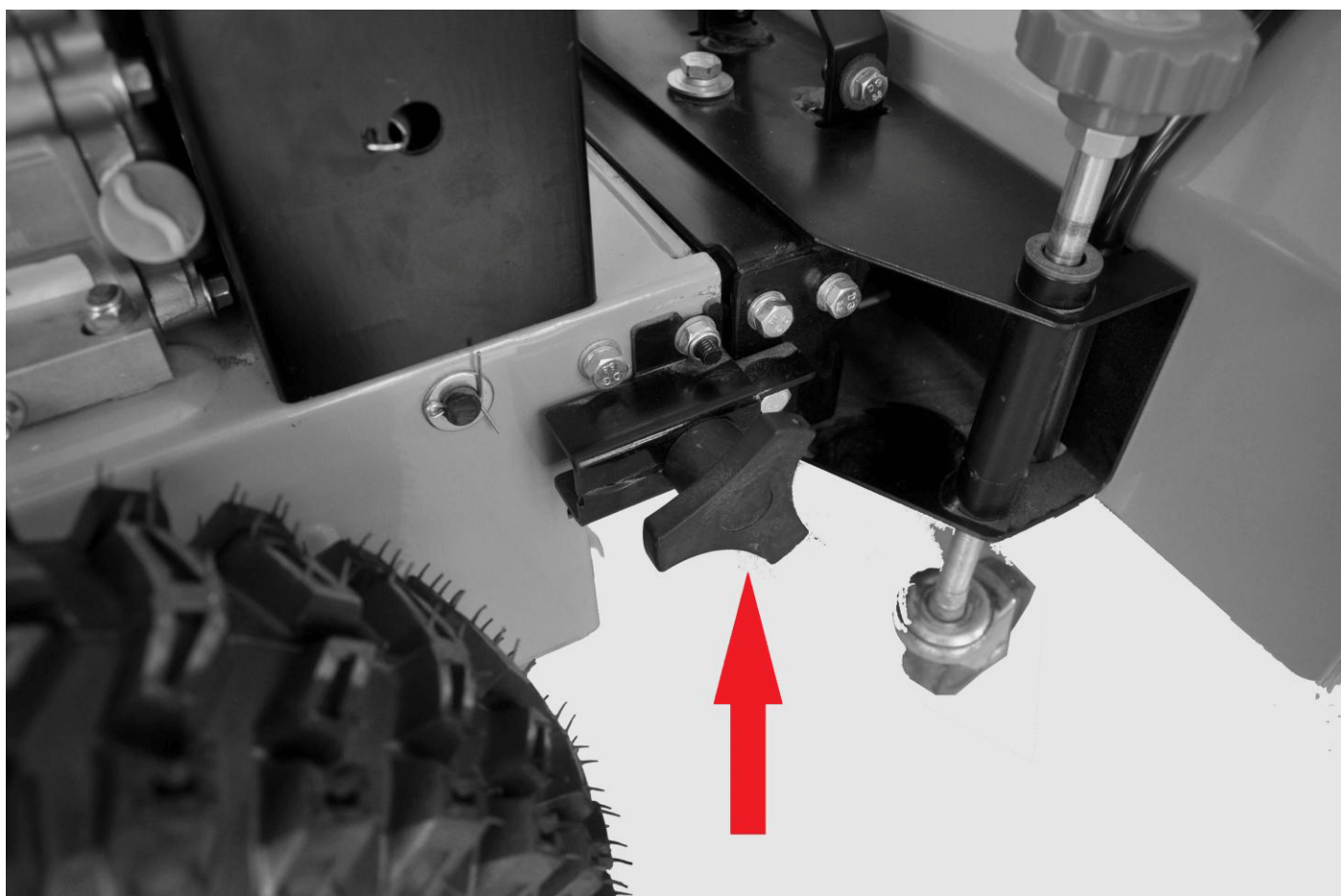


Рис.6





рис.15

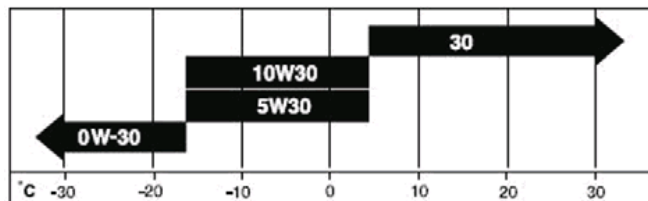


рис.16

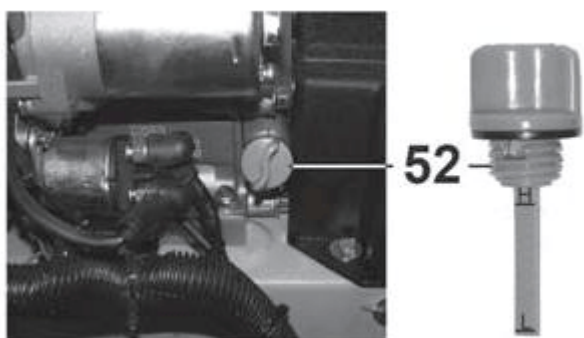


рис.17

### 7.1. Разблокировка колес (рис.15).

7.1.1. Для облегчения управления подметальной машиной при умеренном количестве мусора, а также при работе на неровной поверхности левое колесо подметальной машины можно разблокировать (рис.15).

7.1.2. Переставьте колесный штифт (49), который жестко крепит колесо (1) на оси, в отверстие (50) оси привода.

7.1.3. При большом количестве мусора, а также при обледеневшей поверхности оба колеса подметальной машины должны жестко крепиться на оси привода. Для этого совместите отверстие (51) в ступице колеса (1) с отверстием оси привода и вставьте колесный штифт (49) в отверстие (51).

**Внимание! Не фиксируйте ступицу колеса (1) в отверстии (50) оси привода.**

### 7.2. Контроль и установка давления в шинах.

7.2.1. Перед каждым использованием подметальной машины контролируйте давление в шинах колес (1).

7.2.2. При необходимости откорректируйте давление воздуха в шинах колес (1). Рекомендуемое давление в шинах 1,5 кг/см<sup>2</sup>.

7.2.3. На боковой стороне шины указано максимальное давление. Не превышайте его.

**Внимание! Эксплуатация подметальной машины с разницей давления воздуха в шинах колес приведет к перекоосу машины и неравномерному ходу движения.**

### 7.3. Проверка уровня масла в двигателе (рис.17).

Для ДОЛИВА И ЗАМЕНЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОТОРНОЕ МАСЛО ДЛЯ 4-ТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ ВЯЗКОСТЬЮ SAE 10W30.

**Примечание.** Для запуска двигателя и эксплуатации подметальной машины в условиях низких температур (см. диаграмму на рис.16) допускается использование синтетического моторного масла для 4-тактных двигателей вязкостью SAE 5W30.

7.3.1. Проверяйте уровень масла перед каждым запуском двигателя. В случае необходимости долейте масло.

7.3.2. Выкрутите крышку (52) со щупом из маслоналивной горловины и извлеките масляный щуп (52). Вытрите его чистой сухой ветошью.

7.3.3. Вставьте масляный щуп в маслоналивную горловину и закрутите крышку со щупом (52) по часовой стрелке.

- 7.3.4. Выкрутите крышку(52) со щупом из маслосливной горловины и извлеките масляный щуп (52). Проверьте уровень масла и, при необходимости, долейте масло до отметки МАКСИМУМ (символ «Н») на щупе.
- 7.3.5. Не следует добавлять чрезмерное количество масла.
- 7.3.6. Надежно закручивайте крышку (52) со щупом всякий раз, когда проверяете уровень масла.

**Примечание.** Запрещается проверять уровень масла на работающем двигателе.

Смешивать масло с бензином категорически запрещено!

#### 7.4. Заправка топливом (рис.18).

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЧИСТЫЙ НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН С ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ НЕ НИЖЕ 90.**

**Примечание.** Рекомендуется использовать неэтилированный бензин марки АИ-92

7.4.1. Остановите двигатель, дайте ему остыть, как минимум, 3 минуты. Производить заправку топливом при работающем двигателе категорически запрещается!

7.4.2. Очистите область вокруг крышки (54) топливного бака (53) от грязи и мусора. Снимите крышку (54).

7.4.3. Залейте бензин в топливный бак (53). Принимая в расчет увеличение объема топлива, заливайте топливо в топливный бак (53) на 1,5 – 2 см ниже нижнего края заливной горловины.

7.4.4. Удалите пролитое топливо с поверхности топливного бака (53) и двигателя при помощи чистой ветоши.

7.4.5. Плотно закройте крышку (54) горловины топливного бака (53).

**Примечание.** Не используйте нерекондованные марки бензина, например, с октановым числом менее 90. Не подмешивайте масло в бензин и не модифицируйте двигатель для работы на другом типе топлива. Это может привести к поломке двигателя.

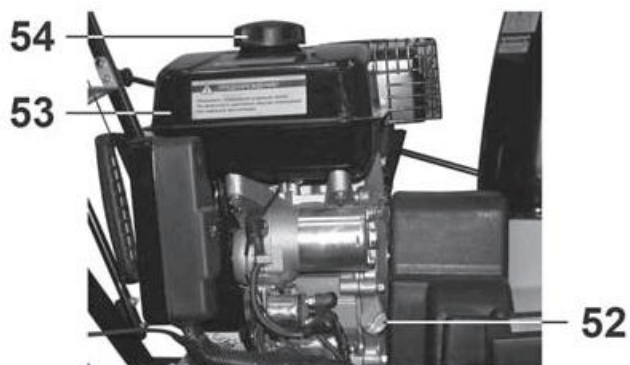


рис.18

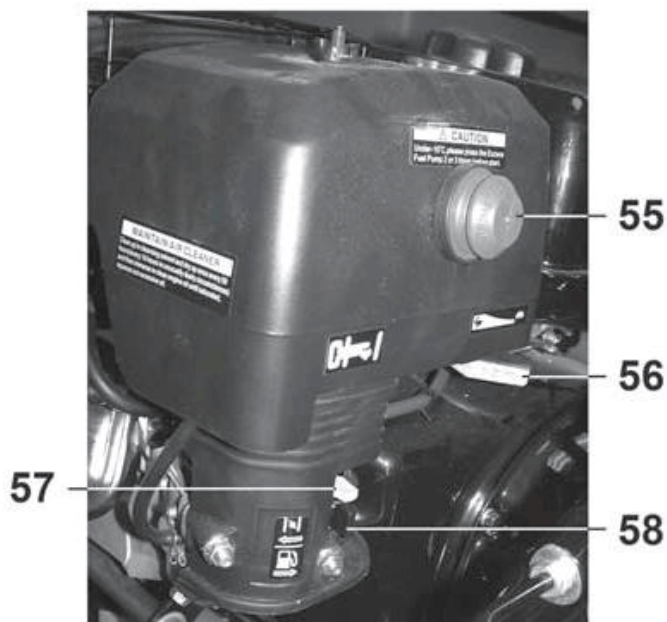


рис.19



рис.20

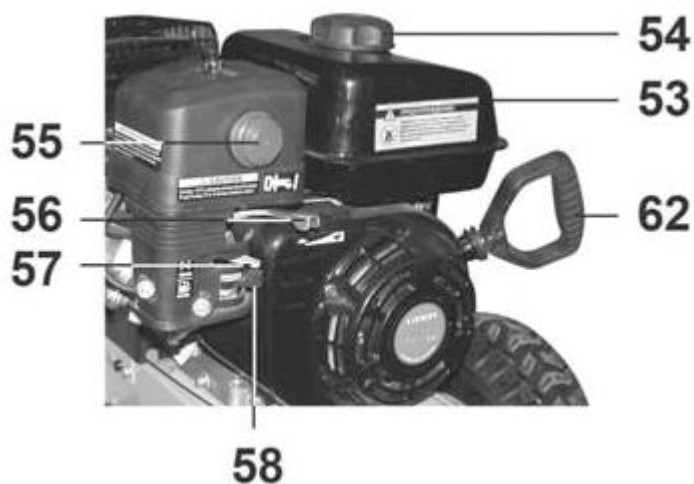


рис.21

## 8. РАБОТА С ПОДМЕТАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

**Внимание!** Существует опасность отравления окисью углерода, содержащейся в выхлопных газах. Запрещается запускать двигатель в закрытых помещениях.

Проверьте наличие топлива в топливном баке и уровень масла в двигателе согласно разделу 7 данного Руководства. Перед запуском отпустите рычаг (6) привода щетки и рычаг (5) привода колес. Переместите рычаг переключения передач (7) в положение минимальной скорости движения.

### 8.1. Пуск двигателя ручным стартером (рис.19 -21).

**Важно!** Проверяйте уровень масла в двигателе перед каждым запуском!

8.1.1. Установите кран подачи топлива (58) в положение “ON” («Включено»).

8.1.2. Установите рычаг (57) воздушной заслонки карбюратора в положение “FULL”/“FULL CHOKE” (“Полностью закрыта”).

**Примечание.** Для запуска горячего двигателя устанавливайте рычаг (57) воздушной заслонки карбюратора в положение “OFF” (“Открыта”).

8.1.3. Нажмите на кнопку (55) насоса ручной подкачки топлива 2 -3 раза (при нажатии кнопки (55) насоса ручной подкачки всегда закрывайте вентиляционное отверстие в ней).

**Внимание!** Чрезмерное нажатие на кнопку (55) насоса ручной подкачки топлива может привести к чрезмерному обогащению горючей смеси и «заливу» свечи зажигания.

**Примечание.** Не следует использовать кнопку (55) насоса ручной прокачки при пуске горячего двигателя.

8.1.4. Переместите рычаг (56) дроссельной заслонки приблизительно на 1/3 часть хода в направлении положения “Заяц”.

8.1.5. Поверните выключатель зажигания (59) в положение “ON” (Включено) (рис. 20).

8.1.6. Медленно потяните за рукоятку (62) шнура стартера до тех пор, пока не почувствуете повышенное сопротивление шнура. Затем дерните шнур стартера на полный взмах руки. Не бросайте рукоятку (62) стартера. Плавно отпустите шнур. Повторяйте эти действия до окончательного запуска двигателя. **Внимание!** Не отпускайте резко рукоятку (62) ручного стартера назад. Аккуратно, плавно, но достаточно быстро возвратите ее в прежнюю позицию, чтобы избежать повреждения стартера.

8.1.7. После запуска прогрейте двигатель при среднем положении воздушной заслонки, а затем переведите рычаг (57) воздушной заслонки в положение “OFF” (“Открыта”).

8.1.8. Работайте только при полностью открытой воздушной заслонке и максимальных оборотах двигателя – рычаг (56) дроссельной заслонки должен быть установлен в положение “Заяц”.

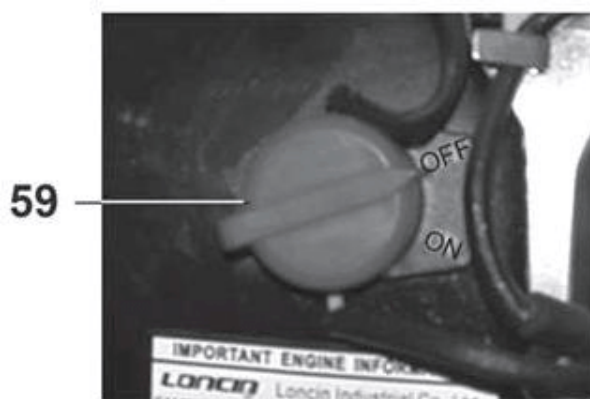


рис.24



рис.25

### 8.2. Остановка двигателя (рис. 24).

Для предотвращения повреждения подметальной машины и облегчения последующего запуска двигателя по завершению уборки мусора оставьте двигатель поработать несколько минут.

8.2.1. Установите рычаг (56) дроссельной заслонки в положение “Черепаша”.

8.2.2. Установите кран подачи топлива (58) в положение “OFF” («Выключено»).

### 8.3. Переключение передач (рис.25).

**Предупреждение.** Перед переключением передач отпускайте рычаг (6) привода и рычаг (5) привода колес. Невыполнение данного требования может привести к поломке машины.

8.3.1. Для изменения скорости и направления движения машины используйте рычаг переключения передач (7).

8.3.2. Для включения передачи потяните рычаг переключения передач (7) на себя, чтобы вывести его из паза фиксации передачи на панели (63). Затем плавно переместите рычаг (7) в паз фиксации выбранной передачи на панели (63).

8.3.3. Чтобы включить передачу переднего хода, установите рычаг переключения передач (7) в одно из положений в зависимости от нагрузки (рис.25).

8.3.4. Чтобы машина двигалась задним ходом, переведите рычаг переключения передач (7) в первое или второе положение заднего хода и нажмите рычаг (5) привода колес.

**8.4. Рекомендации по работе с подметальной машиной . Не работайте с машиной в условиях недостаточной видимости. Чрезвычайно опасно осуществлять уборку при сильном ветре – это может стать причиной серьезных травм.**

**ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ ДЛЯ УБОРКИ СМЕРЗШЕГОСЯ, СЛЕЖАВШЕГОСЯ СНЕГА ИЛИ ЛЬДА КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ.**

8.4.1. Подготовьте машину к работе согласно разделу 7 данного Руководства.

8.4.2. Запустите двигатель согласно п.8.1-8.2.

8.4.3. Переместите рычаг переключения передач (7) в положение, соответствующее выбранному направлению движения машины и режиму уборки согласно п.8.4.

8.4.4. Плавно нажмите и удерживайте рычаг (5) привода колес и машина начнет движение. Для остановки машины отпустите рычаг (5) привода колес.

8.4.5. Плавно нажмите и удерживайте рычаг (6) привода щетки - щетка (13) машины будет приведена во вращение. Для остановки вращения щетки (13) отпустите рычаг (6) привода.

8.4.6. Приступая к уборке машиной, сначала нажмите и удерживайте рычаг (6) привода щетки, а затем, нажав и удерживая рычаг (5) привода колес, произведите врезание вращающейся щетки.

8.4.7. Осуществляйте уборку при максимальных оборотах двигателя (рычаг дроссельной заслонки (56) должен находиться в положении «Заяц») в целях лучшей производительности.

8.4.8. Снизьте скорость при работе в условиях сильного загрязнения дорожного покрытия, обледенения или тяжелого мокрого снега. Изменяйте скорость движения посредством рычага (7) переключения передач, не снижая при этом обороты двигателя.

8.4.9. По возможности отбрасывайте мусор по ветру. Убирая мусор, слегка захватывайте уже убранную полосу, что позволит убрать мусор более качественно.

8.4.10. Соблюдайте особую осторожность и будьте внимательны при уборке мусора на склонах. Двигайтесь только вдоль склона вверх-вниз, избегая движения поперек склона. Уборка мусора на склонах с креном более 15° запрещена!

8.4.11. Во время работы следите за тем, чтобы двигатель оставался чистым и на нем не скапливался снег. Это обеспечит лучшую вентиляцию двигателя и тем самым продлит срок его службы.

8.4.12. Выключите двигатель согласно п.8.3.

## 9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 9.1. Регламент технического обслуживания.

9.1.1. Проводите работы по техническому обслуживанию вашей подметальной машины в соответствии с таблицей 3. Таблица 3.

	Перед использованием	Каждые 20 часов	Каждые 50 часов	Каждые 100 часов	Каждые 300 часов
Проверьте уровень масла в двигателе	•				
Проверьте затяжку резьбовых соединений	•				
Проверьте давление в шинах	•				
Проверьте работу систем привода щетки и колес.	•				
Смажьте резьбовые соединения		•			
Поменяйте масло в двигателе		•*		•	
Добавьте смазку в редуктор				•	
Проверьте ремни привода колес и щетки			•		
Проверьте глушитель и его защитный кожухи			•		
Проверьте свечу зажигания			•		
Замените свечу зажигания					•

\* - первая замена масла через 20 часов работы машины.

## 9.2. Очистка машины.

9.2.1. Разместите подметальную машину на ровной твердой поверхности. Удалите примерзший снег, лед, грязь со своей подметальной машины.

9.2.2. Промойте подметальную машину струей воды (по мере возможности), чтобы удалить соль и прочие химикаты. Насухо вытрите машину.

9.2.3. Для очистки двигателя используйте щетку и ветошь

## 9.3. Замена масла в двигателе (рис.27).

### ДЛЯ ДОЛИВА И ЗАМЕНЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОТОРНОЕ МАСЛО ДЛЯ 4-ТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ ВЯЗКОСТЬЮ SAE 10W30

**Примечание.** Для запуска двигателя и эксплуатации подметальной машины в условиях низких температур (см. диаграмму на рис.26) допускается использование синтетического моторного масла для 4-тактных двигателей вязкостью SAE 5W30.

9.3.1. Установите подметальную машину таким образом, чтобы сливная пробка (64) для слива масла оказалась самой низкой точкой двигателя (2).

9.3.2. Пока двигатель еще теплый выкрутите крышку (52) со щупом из маслосливной горловины и выкрутите сливную пробку (64) из картера двигателя (2), после чего слейте масло в подходящую емкость.

**Внимание! Соблюдайте осторожность при сливе горячего масла!**

9.3.3. Плотнo закрутите пробку (64) для слива масла. Снова залейте в картер двигателя (2) рекомендованное моторное масло.

9.3.4. Проконтролируйте уровень масла согласно п.7.4.

**Примечание.** Избавляйтесь от отработанного масла таким образом, чтобы это не наносило вред окружающей среде. Сдавайте отработанное масло на соответствующие пункты по приему и переработке нефтепродуктов. Не выливайте отработанное масло на землю!

## 9.4. Проверка состояния шин

9.4.1. Проверьте шины на предмет повреждений. Проконтролируйте давление в шинах с помощью точного манометра. Рекомендуемое давление в шинах 1,5 кг/см<sup>2</sup>.

9.4.2. Не накачивайте шины выше рекомендованного давления.

**Примечание.** На боковой стороне шины указано максимальное давление. Не превышайте его.

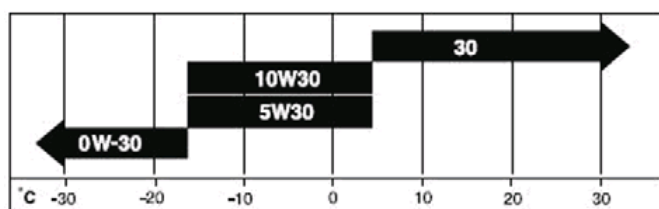


рис.27

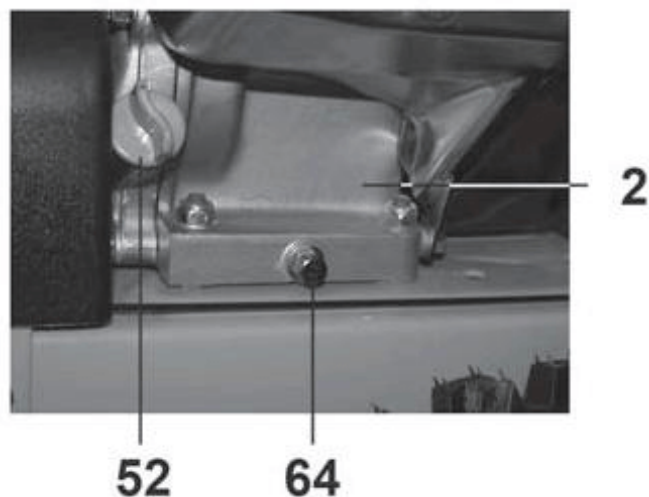


рис.28

9.4.3. Поврежденную шину отремонтируйте или замените.

## 9.5. Проверка натяжения тросиков привода щетки и колес (Рис.28).

9.5.1. Проверьте работу рычагов (5) и (6) привода колес и щетки. Для этого переместите и удерживайте рычаги (5) и (6) в максимально верхнем положении до упора.

9.5.2. Тросики привода (65) должны слегка ослабнуть. При необходимости отрегулируйте их натяжение согласно п. 9.6.

9.5.3. Отпустите рычаги (5) и (6) привода колес и щетки. Тросики приводов (65) должны быть в натянутом состоянии. Не допускайте чрезмерного натяжения тросиков (65). Если необходимо, то отрегулируйте натяжение тросиков согласно п. 9.6.

9.5.4. Рычаги привода колес и щетки должны полностью прижиматься к рукоятке управления (3). Если этого не происходит, значит тросики привода (65) перетянуты и их необходимо ослабить. Отрегулируйте натяжение тросиков согласно п. 9.6.

**9.6. Регулировка тросиков привода (рис.28).**

9.6.1. Отрегулируйте тросики привода (65) с помощью резьбовой втулки (26); для натяжения тросика (65) ослабьте гайку (27), а затем закрутите резьбовую втулку (26) до гайки (27).

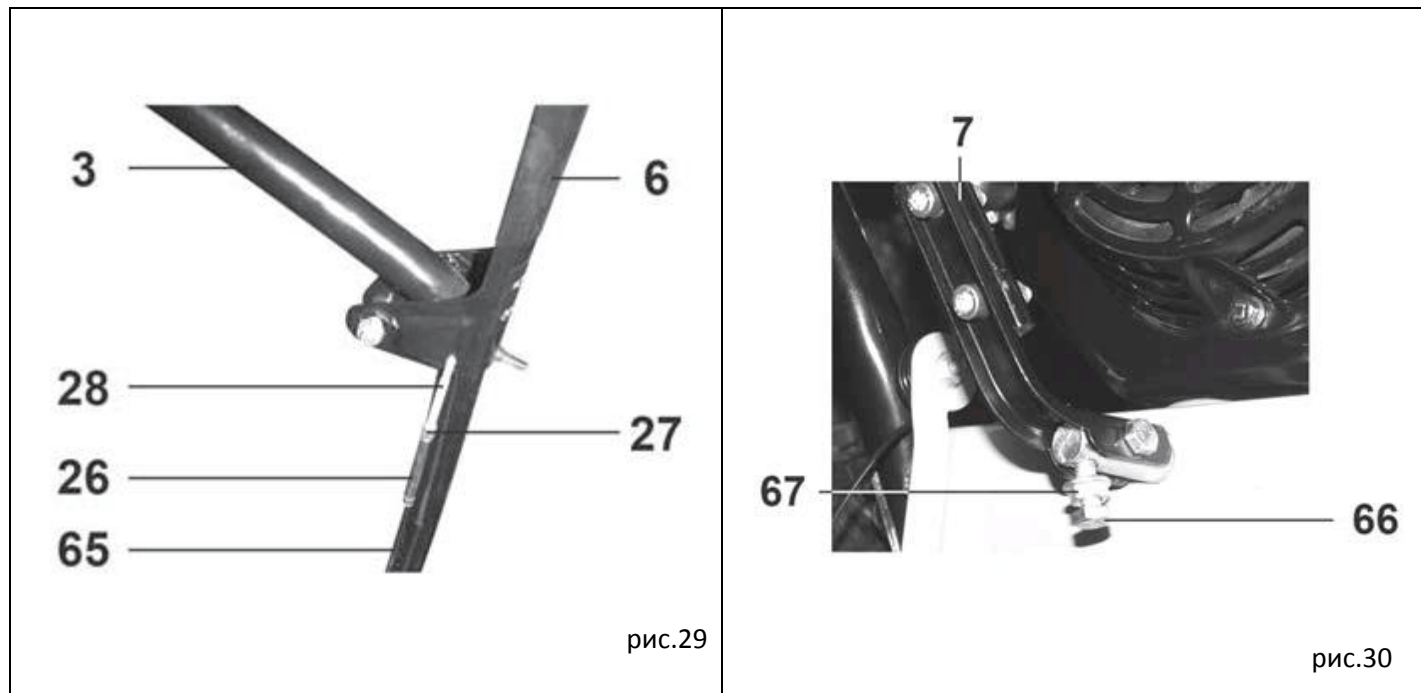
9.6.2. Для ослабления тросика (65) ослабьте резьбовую втулку (26) и закрутите гайку (27) до втулки (26).

**9.7. Регулировка положения рычага переключения передач (рис.29).**

9.7.1. Для обеспечения надежной фиксации рычага переключения передач (7) в пазах панели (63) необходимо отрегулировать положение рычага (7).

9.7.2. Вращением болта (66) добейтесь четкой фиксации рычага (7) в пазах панели (63).

9.7.3. При помощи контргайки (67) зафиксируйте болт (66) в установленном положении.

**9.8. Регулировка положения рычага поворота щетки (рис.30).**

**9.9. Проверка системы привода колес (рис.33).**

**Внимание!** Опасность получения травм и повреждения машины при ее падении!

9.9.1. Слейте масло из двигателя согласно п. 9.3.

9.9.2. Слейте бензин из бака в подходящую для этого емкость. Производите это на открытом воздухе в стороне от источников открытого огня. Вытрите насухо пролитое топливо.

9.9.3. Наклоните машину вперед и установите на корпус щетки (12).

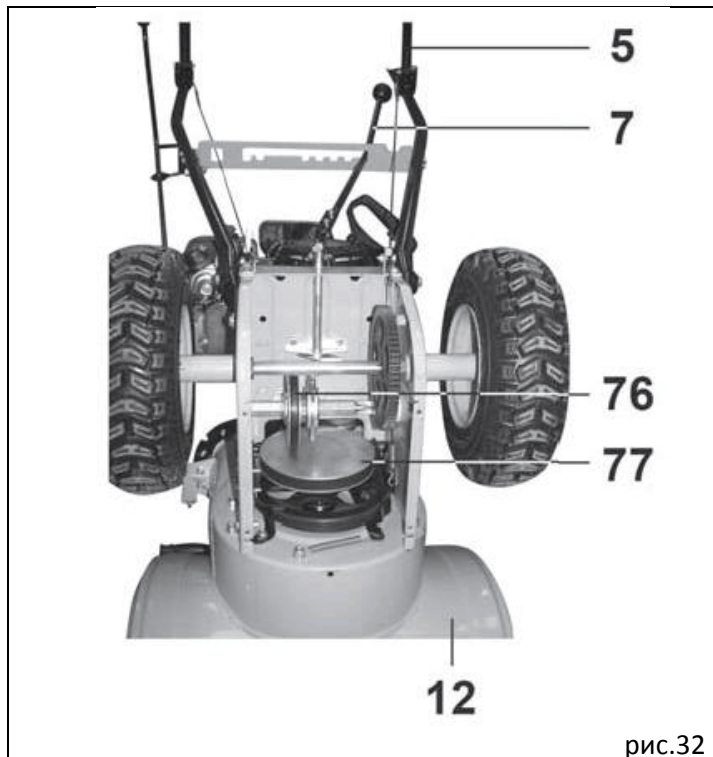


рис.32

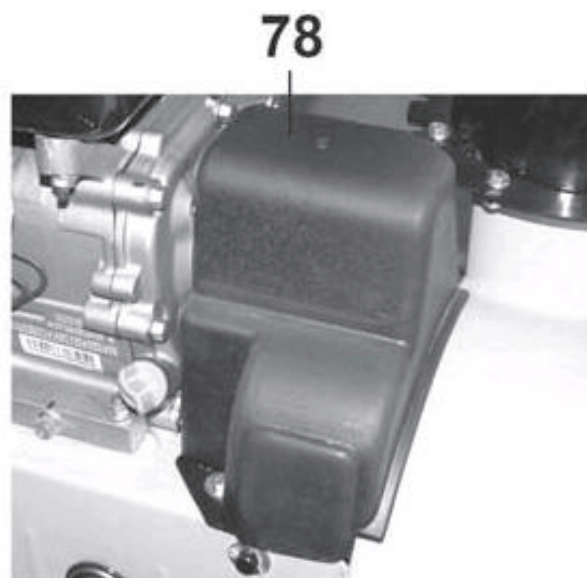


рис.33

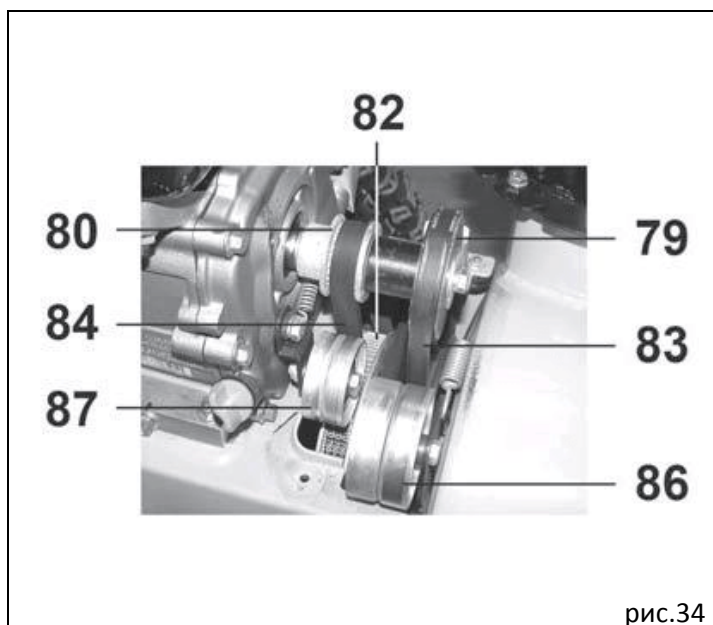


рис.34

9.9.4. Выкрутите шесть болтов крепления нижней крышки корпуса редуктора и демонтируйте ее (на рис.33 крышка корпуса редуктора снята).

9.9.5. При отпущенном рычаге (5) привода колес установите рычаг (7) переключения передач последовательно во все положения. При этом ведомый фрикционный диск (76) своим резиновым кольцом не должен касаться ведущего маховика (77). Если происходит контакт, ослабьте тросик привода колес согласно п.9.6.

9.9.6. Устанавливая рычаг (7) переключения передач последовательно в каждое положение, нажимайте рычаг (5) привода колес. При этом резиновое кольцо ведомого диска (76) и ведущий маховик (77) должны входить в контакт. Если этого не происходит, натяните тросик привода колес согласно п.9.6.

9.9.7. При необходимости очистите ведущий маховик (77) и резиновое кольцо ведомого фрикционного диска (76) от снега, льда, воды и масла.

9.9.8. Установите нижнюю крышку редуктора на место.

### 9.10. Контроль приводных ремней и натяжных роликов (рис.33-34)

9.10.1. Через каждые 50 часов наработки необходимо проводить осмотр ремней привода колес и щетки.

9.10.2. Демонтируйте защитный кожух (78) ведущих шкивов щетки (79) и колес (80).

9.10.3. Осмотрите ремень привода щетки (83) и ремень привода колес (84) на возможное наличие разрывов, трещин, надрывов, расслоений.

9.10.4. Пришедшие в негодность ремни замените согласно п. 9.13 и 9.14.

9.10.5. Проведите осмотр натяжного ролика ремня привода щетки (86) и ролика ремня привода колес (87).

9.10.6. При выявлении чрезмерного люфта, излишнего шума подшипников, повреждений рабочей поверхности замените ролики (86) и (87).

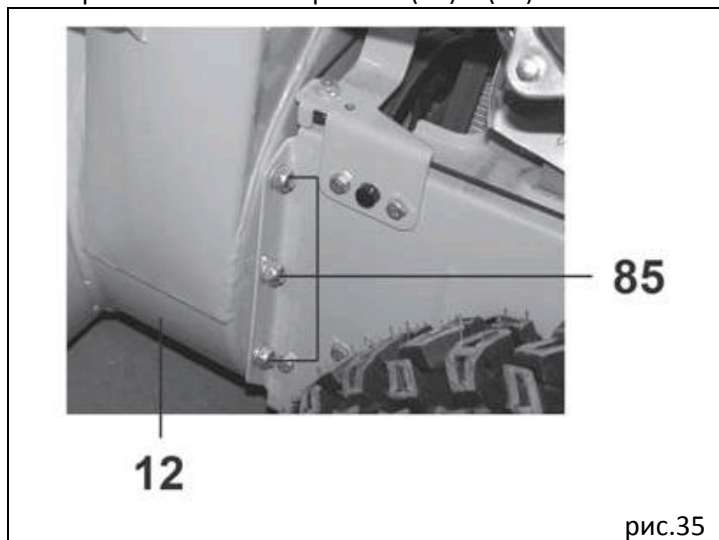


рис.35

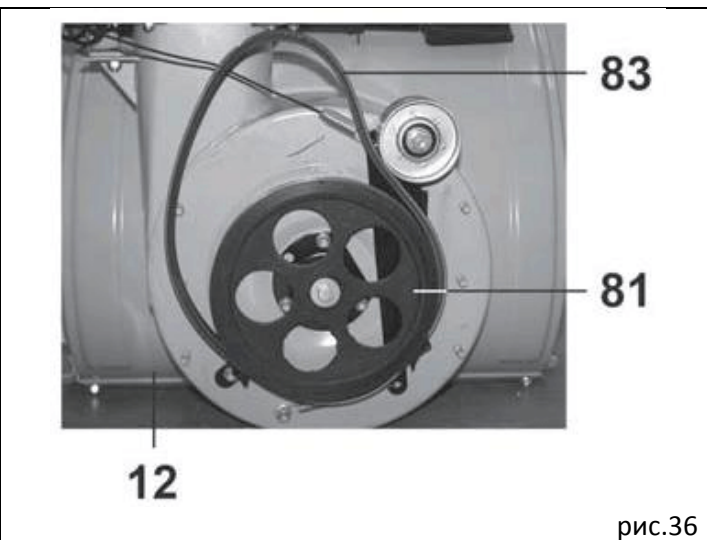


рис.36

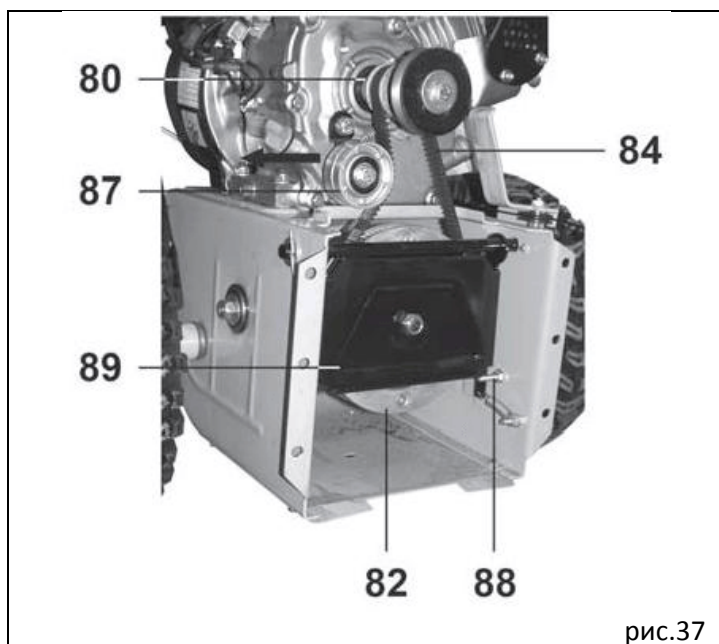


рис.37

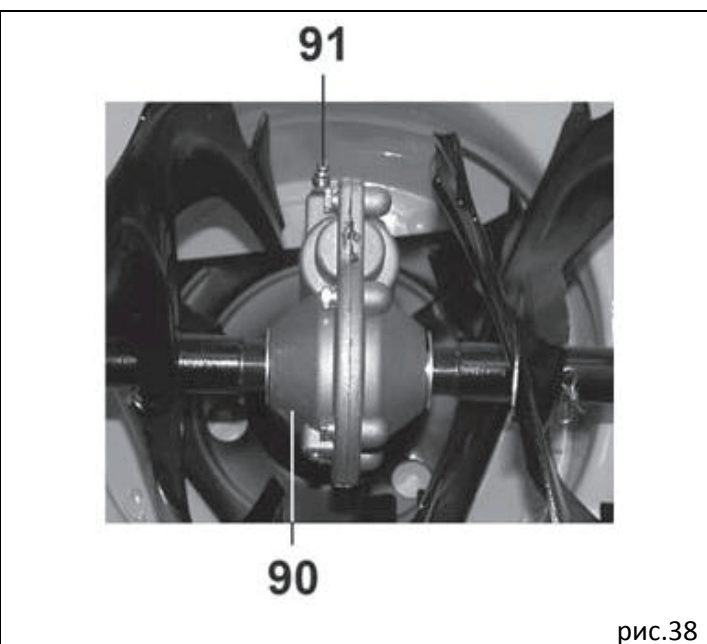


рис.38



### 9.11. Замена ремня привода щетки (рис.33-36).

9.11.1. Отсоедините тросики (65) приводов колес и щетки. Для этого ослабьте гайки (27) и свинтите резьбовые втулки (26) с наконечников (28) (рис. 6, 28).

9.11.2. Демонтируйте рычаг поворота щетки (7) в порядке, обратном п.6.5.

9.11.3. Демонтируйте защитный кожух (78) согласно п. 9.12.

9.11.4. Снимите ремень привода щетки (83) с ведущего шкива (79).

9.11.5. Демонтируйте корпус щетки (12) и снимите ремень привода (83) с ведущего (79) и ведомого (81) шкивов.

**Внимание!** Существует опасность опрокидывания задней части подметальной машины. Примите соответствующие меры предосторожности.

9.11.6. Соберите подметальную машину в обратном порядке и отрегулируйте тросики (65) приводов колес и щетки согласно п.9.6.

### 9.12. Замена ремня привода колес (рис.33-37).

9.12.1. Демонтируйте корпус щетки (12) согласно п.9.13.

9.12.2. Ослабьте, а затем демонтируйте болт (88), ограничивающий перемещение плиты (89).

9.12.3. Преодолевав усилие пружины, переместите натяжной ролик (87) влево, как показано стрелкой.

9.12.4. Удерживая натяжной ролик (87), снимите ослабленный ремень (84) с ведомого шкива (82), а затем - с ведущего шкива (80).

9.12.5. Отпустите натяжной ролик (87) и снимите ремень (84), проведя его за ведомым шкивом (82) вниз.

9.12.6. Установите новый ремень (84) и произведите сборку подметальной машины в обратной последовательности.

9.12.7. Отрегулируйте тросики (65) приводов колес и щетки согласно п.9.6.

### 9.13. Обслуживание редуктора (рис.40)

9.13.1. Через каждые 100 часов наработки, а при необходимости и чаще смазывайте червячный редуктор (90).

9.13.2. Удалите грязь с пресс-масленки (91) ветошью.

9.13.2. Специальным приспособлением для нагнетания смазки (шприцом, не входит в комплект поставки) через пресс-масленку (91), расположенную на червячном редукторе (90), введите консистентную смазку типа ЛИТОЛ или его аналоги в полость червячного редуктора (90).

### 9.14. Транспортировка и хранение.

9.14.1. Для транспортировки подметальной машины на дальние расстояния используйте заводскую или иную упаковку, исключающую повреждение машины в процессе транспортировки.

9.14.2. Для уменьшения габаритов машины перед транспортировкой рекомендуем снять рукоятку управления (3), рычаг поворота щетки (8).

9.14.3. Транспортируйте подметальную машину в закрепленном положении, исключающем перемещение подметальной машины по грузовому отсеку в процессе транспортировки.

9.14.4. Перед постановкой подметальной машины на длительное хранение слейте топливо из бака, отключите аккумуляторную батарею и храните ее отдельно от подметальной машины.

9.14.5. Храните подметальную машину в закрытых помещениях с естественной вентиляцией с незначительными колебаниями влажности и температуры воздуха.

9.14.6. Покройте тонким слоем масла все неокрашенные поверхности подметальной машины.

9.14.7. Раз в 6 месяцев проводите проверку состояния покрытых маслом (законсервированных) поверхностей и деталей. При обнаружении дефектов поверхности устраните дефекты и проведите повторную консервацию.

### 9.15. Критерии предельного состояния.

9.15.1. Критерием предельного состояния подметальной машины является состояние, при котором её дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей или их совокупности при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

9.15.2. Критериями предельного состояния подметальной машины являются:

-глубокая коррозия и трещины на поверхностях несущих и корпусных деталей;

-чрезмерный износ или повреждение двигателя и механизмов привода колес и щетки или совокупность признаков.

### 9.16. Утилизация.

9.16.1. Подметальная машина и ее комплектующие, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдавать на специальные приемные пункты по утилизации. Не выбрасывайте вышедшее из строя оборудование в бытовые отходы!

9.16.2. Использованные технологические жидкости (отработанное масло, неиспользованный бензин) и промасленную ветошь сдавайте на специальные приемные пункты по утилизации нефтепродуктов. Не выливайте нефтепродукты на землю и не выбрасывайте промасленную ветошь в бытовые отходы!

## 10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**Внимание!** Перед проведением любых работ с подметальной машиной выключите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания и снимите высоковольтный провод со свечи зажигания, дождитесь полного остывания двигателя.

Неисправность	Причина	Способ устранения
1. Двигатель не запускается.	1. Нет топлива в баке или старое топливо.	1. Удалите старое топливо. Залейте в бак свежее топливо.
	2. Загрязнены топливные шланги.	2. Прочистите топливные шланги.
	3. Холодный двигатель. Рычаг управления воздушной заслонкой находится в неправильном положении.	3. Установите рычаг управления воздушной заслонкой в положение "FULL"/"FULL CHOKE" ("Полностью закрыта").
	4. Высоковольтный провод не подключен к свече зажигания.	4. Подключите высоковольтный провод к свече зажигания.
	5. Засорилась или неисправна свеча зажигания.	5. Очистите или замените свечу зажигания.
2. Двигатель работает неустойчиво.	1. Рычаг управления воздушной заслонкой находится в неправильном положении.	1. Установите рычаг управления воздушной заслонкой в положение "OFF" ("Открыта").
	2. Старое топливо. Вода или грязь в топливе.	2. Удалите старое топливо и грязь из бака. Залейте свежее топливо.
	3. Не отрегулирован карбюратор.	3. Обратитесь в сервисный центр для регулировки.
3. Машина не перемещается.	1. Неправильно отрегулирован тросик привода колес.	1. Проведите контроль натяжения и регулировку тросика привода колес.
	2. Износ или обрыв ремня привода колес.	2. Замените ремень привода колес.
	3. Система привода колес забила снегом или льдом.	3. Произведите очистку системы привода колес от набившегося снега или льда.
	4. Износ или обрыв кольца ведомого фрикционного диска.	4. Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
4. Сильная вибрация при работе машины.	1. Повреждение ротора, щетки или её деталей.	1. Остановите двигатель. Произведите осмотр и, при необходимости, ремонт.
5. Затрудненное перемещение рычага переключения передач.	1. Не отрегулирован рычаг переключения передач.	1. Отрегулируйте положение рычага переключения передач.
	2. Система привода колес забила снегом или льдом.	2. Произведите очистку системы привода колес от набившегося снега или льда.
6. Обрыв ремня привода шнека.	1. Использование некачественного или несоответствующего размеру ремня.	1. Замените ремень на оригинальный.

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

## ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения». Изделие для непрофессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для профессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе, приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, устал и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов изделия, покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов изделия, покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования.

**Недостаточное техническое обслуживание:** на срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра. Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технически сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

## ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
- Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в Руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
- Заедания или поломки деталей вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
- Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
- Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
- Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.

3. Комплекующие и составные части инструмента, аксессуары.

- Все пластиковые/пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
- Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
- Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированные нагрузки.
- Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в Инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящихся вне контроля производителя.

В соответствии с законом на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра. ■

Ўйёсаїаёоёёй:  
Вуй Жуй Меканикал энд Электрикал Ко., ЛТД  
Цзиньянь Маунтин Индастри Фанкшн Ареа  
Куаньси Вуй Чжецзян, КНР

Ёїїооёё:  
ООО "Юнисоо Гарден"  
Россия, 125466, г. Москва, Новокуркинское шоссе, д. 35

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик, внешнего вида моделей без предварительного уведомления.  
Срок эксплуатации изделия – 5 лет.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

**Мощный. Надежный. MasterYard.**

The logo for MasterYard, featuring a stylized grey and white swoosh graphic to the left of the brand name "MasterYard" in a bold, sans-serif font.

**MasterYard**